

SAVJETOVANJE ZA NASTAVNIKE FRANCUSKOG JEZIKA

Zavod za prosvjetno-pedagošku službu SRH u suradnji sa zavodima zajednica općina Osijek, Rijeka, Varaždin, Split i IRO »Školska knjiga« organizirao je u Zagrebu 23. i 24. IV savjetovanje za nastavnike francuskog jezika osnovnih i srednjih škola na temu »Početno učenje francuskog jezika«. Tema je odabrana zbog znatnih izmjena u početnom učenju, kojem se uz audiovizuelnu komponentu u posljednje vrijeme dodaje i kognitivna. Takav pristup uvodi se već nekoliko posljednjih godina, a svoj definitivni oblik dobio je u Prijedlogu plana i programa osnovnog i općeg odgoja i obrazovanja.

Nastavnicima su prezentirani stavovi o početnom učenju u dvije izvedbene varijante, početno učenje za učenike osnovnih škola u IV i V razredu i učenje francuskog kao drugog jezika u srednjoj školi. Rad na realizaciji najkarakterističnijih zadataka za tu fazu učenja demonstriran je i u radu s učenicima osnovnih i srednjih škola.

Na savjetovanju je prikazan i niz tema obrađenih teorijski i praktično u okviru pedagoških dana u Srednjoškolskom centru za strane jezike u Zagrebu. Za svaku od tema nastavnici su dobili pismeni materijal koji sadrži teorijski uvod, upute za praktičan rad i iscrpnju bibliografiju. Problemi obrađeni u navedenim materijalima vezani su uz aktuelna pitanja suvremene metodike učenja stranih jezika: komunikacijski pristup, rad na pisanju, čitanje s razumevanjem, rad sa zvučnim i vizuelnim materijalima, pristup gramatici, analiza grešaka, grupni rad i didaktičke igre.

U sklopu savjetovanja jedno je poslijepodne bilo posvećeno seriji televizijskih emisija za francuski jezik, koje će Obrazovni program TV Zagreb emitirati u šk. g. 1981/82.

Program savjetovanja realizirali su prof. dr Ivana Batušić, Yvonne Vrhovac, Daniel de Rudder, Nataša Benini, Blaženka Bubanj, Ljerka Đanješić, Anuška Nakić i učenici osnovne škole »Rudi Čajavec« i Srednjoškolskog centra za strane jezike.

Savjetovanju je prisustvovalo otprilike 50 nastavnika s područja zajednica općina Osijek, Rijeka, Zagreb, Varaždin i jedan nastavnik iz Splita. Nastavnici su za savjetovanje pokazali velik interes i izrazili želju da ovakvi radni susreti budu češći.

Anuška Nakić

SAVJETOVANJE ZA NASTAVNIKE RUSKOG JEZIKA OSNOVNIH I SREDNJIH ŠKOLA SR HRVATSKE

U sklopu permanentnog usavršavanja nastavnika stranih jezika Zavod za prosvjetno-pedagošku službu SR Hrvatske organizirao je u suradnji sa Zavodima za prosvjetno-pedagošku službu zajednice općina Rijeka, Varaždin, Zagreb i Osijek dvodnevna savjetovanja za nastavnike ruskog jezika osnovnih i srednjih škola.

Nastavnici osnovnih škola — njih 60 — sastali su se 6. i 7. IV 1981. godine u Zagrebu. U okviru programa savjetovanja bio je prezentiran rad, pripremljen prema novom planu i programu za osnovni odgoj i obrazovanje: kognitivno usvajanje vezano uz sliku i tekst; intuitivno i kognitivno usvajanje gramatike; metodičke upute za rad s radnom bilježnicom za IV razred; individualizacija u nastavi ruskog jezika i samostalno učenje.

Za nastavnike srednjih škola — njih 27 — savjetovanje je bilo organizirano 20. i 21. IV, također u Zagrebu. Program savjetovanja je obuhvatio ove teme: Kognitivno usvajanje pročitanog i poslušanog teksta na ruskom jeziku; Samostalno učenje kao strategija za što efikasnije usvajanje stranog jezika; Posebni dio programa bio je namijenjen nastavnicima koji rade u raznim usmjeranjima u završnoj fazi usmjerenog obrazovanja. Tokom praktičnog rada nastavnicima je bio prezentiran pristup obradi stručnog teksta.

Dio programa savjetovanja bio je namijenjen uvođenju televizijskih emisija u nastavu ruskog jezika, pripremljen u suradnji s Obrazovnim programom TV Zagreb. Korištenje TV emisija treba da postane integralni dio bilo obavezne bilo izborne ili fakultativne nastave stranih jezika, pa su u tom smislu bile prezentirane emisije, prikaz emisija i sugestije za njihovu primjenu u razredu.

Na savjetovanju su teorijskim predavanjima ili praktičnim radom sudjelovali nastavnici-praktičari, metodičari Doma sovjetske kulture iz Beograda i savjetnici Zavoda za PPS SRH.

Po broju prisutnih nastavnika može se zaključiti da je program ocijenjen i prihvaćen kao zanimljiv i koristan. To je naročito došlo do izražaja kod nastavnika osnovnih škola (60 prisutnih), koji su u ovom trenutku pred uvođenjem novog programa za ruski jezik u osnovnu školu.

Mira Klepač

SEMINAR ZA NASTAVNIKE NJEMAČKOG JEZIKA

Od 26. do 31. siječnja 1981. održan je u Crikvenici u hotelu »Therapia« seminar za nastavnike njemačkog jezika iz osnovnih škola i srednjoškolskih centara u SRH. Rad se odvijao kroz plenarna predavanja i po grupama, a osnovna tema bila je »Kognitivni pristup u nastavi i samostalno učenje«. S obzirom na odabranu temu, predavanja su održali slijedeći predavači: dr Rosemarie Oelschlägel iz Demokratske Republike Njemačke, dr H. E. Piepho iz Savezne Republike Njemačke, dr Karl Sornig iz Austrije i savjetnici iz Republičkog zavoda za prosvjetno-pedagošku službu mr Davorka Celmić i mr Mladen Dolenc.

Bilo je govora i o mogućnostima korištenja televizije u nastavi stranih jezika, a prof. Diethelm Kaminsky demonstrirao je televizijske filmove uz komentar. Televizijski filmovi, koji će se emitirati od početka iduće školske godine, poslužiti će za osvremenjivanje nastave, a posebno za samostalan rad kod kuće. Serije od po deset TV filmova predviđene su za sva četiri strana jezika — engleski, francuski, njemački i ruski.